



# Out of Comfort Zone – Learning Chinese in Chaos

Hu, Lung-Lung

Chinese subject  
Media and Humanity  
Dalarna University  
Falun, Sweden

Does knowledge exist?

Where did knowledge come from?

Who was the first teacher?

Sometimes we need to learn  
knowledge as if it does not exist –  
from Chaos

Learn Chinese through a  
controllable chaotic process

## English Text

Before Zhang Tianming came to school, his mom bought him some clothes such as T-shirts, sweaters, jeans, and so on, but he doesn't think they are very good either in terms of style or color. Today is Sunday, and it just so happens that Lin Xuemei and Lisa need to buy some daily necessities such as toilet paper, toothpaste, towels, and laundry detergent, so Ke Lin takes them to the biggest shopping center nearby.

- Ke Lin: What clothes do you want to buy?
- Zhang Tianming: I'd like to buy a sweatsuit set.
- Ke Lin: Here they are. Look at this one. The style, size, and length are all very suitable. Plus, it's 20 percent off.
- Zhang Tianming: The color isn't bad, either. How much money? What's the brand?
- Lin Xuemei: The price is not expensive. I've never heard of the brand.
- Lisa: But it's pure cotton.
- Zhang Tianming: It won't do if it's not a good brand. I want name brand.
- Ke Lin: You're really fashionable, wearing name brands! That one looks like it's name brand. Oh my, way too expensive.
- Zhang Tianming: When it comes to shopping, I only buy name brand or I won't buy, because name-brand clothes are better quality.
- Lisa: That's right. Some clothes are inexpensive, but they are not good brands. After you've worn them once or twice, you don't want to wear them anymore and you have to buy another set. That way the

cost of buying two sets of clothes is higher than buying just the one name brand.

- Lin Xuemei: What you say makes sense.
- Ke Lin: Of course it's not good if you only consider price when shopping for clothes, but you don't have to insist on name brands. My criteria for buying clothes is comfort first, and good quality at a reasonable price second. What brand they are and whether they are fashionable or not, I don't care. You wear your clothes for yourself, not for others to look at.
- Zhang Tianming: I don't agree. Are you telling me you like to see Lin Xuemei wear ugly clothes?
- Ke Lin: Xuemei looks good in whatever clothes she's wearing. Isn't that right?
- Lin Xuemei: Don't be so glib.
- Zhang Tianming: Ke Lin, how come the clothes you are wearing are name brand? I thought you didn't wear name brand.
- Ke Lin: I said you don't have to buy name brand, but I didn't say I don't wear name brand. I bought this when it was on sale.
- Lin Xuemei: Lisa, let's go over to the daily necessities to have a look.
- Zhang Tianming: You go ahead. I'll go pay first. We'll see each other in a little bit.
- (Zhang Tianming is at the check-out counter...)
- Sales clerk: Sir, cash or credit card?
- Zhang Tianming: I'll swipe my credit card.
- Sales clerk: Sir, with tax it's \$186.40.
- Zhang Tianming: All right. ... Thank you! Goodbye.



(Alice)

#### 手工制作的衬衫

我们手工制作的衬衫是地道的杰作。我们符合那不勒斯的传统。每一件衬衫都是一个杰作。所有的衬衫都是手工制作的。衬衫都是很认真地做出来的。我们的裁缝师都有丰富的经验并热爱他们的工作。追求完美和舒适是我们的目标。我们能符合每个客户的需要。我们有各种款式。再说，我们的造型师可以帮你选最好的造型，给你提供帮助。在意大利手工制作的衬衫是世界上最有名的，我们有最好的质量，最好的裁缝师。你一试，就不要穿别的衬衫。

(Junjie)

#### 选织物的时候，重要记得：

我们在网址有尺寸大小，能看。如果您有问题，您最好约会见面，而且您想要我们把不已经买了合适的衣服，您也可以给我们打电话。

别忘了织物不同，所以有的跟高棉纱支数有关，有的非常松软和光滑，但是也可以难保持，容易不想要的褶皱。测量身体的时候，你每次把卷尺带在身上贴紧。所以您应该只穿内衣，这样我们能给您做合适的衣服。

#### 两材质我们建议您试试：

Broadcloth—常常叫 Poplin，是紧密织的织物，因为织物有简单的上面和下面编织，织物有非常的光泽，所以除了织物有光滑质地幸亏少的质地以外，织物是难有不想要的褶皱。因为织物还很薄，所以您活动的时候，感觉在身上很舒服。我们选这个织物，因为它常常穿在西装里面，很流行，也很有职业感。



Pinpoint Oxford 纱线比 Oxford 的质量好。Pinpoint 的织物比 broadcloths 的重和厚。织物不透明。纱线能在 Broadcloth 里更看到。我们做礼服衬衫的时候，因为织物是被两种织物结合使用的关系，Pinpoint 纱线的衬衫正式和休闲都能穿。虽然织物正式和休闲都适合，我们推荐您在西装下面穿柔韧的织物。除了在办公室里穿很合适以外，还适合参加城市的派对。如果您没有别的参考选择，选择织物是一个很好的方法。



(Hanbing)

我们的衬衫全部使用天然环保的材料。在全球气候变暖的今天，倡导人们使用天然环保的材料，提高大家的环保意识，也是我们的理念之一。使用天然环保材料，并不意味着降低时尚的品味，相反，这是最流行最时尚的风格。我们的衬衫在穿旧或者破损以后可以回收再次利用。这样会大大减少每年的衣物垃圾。如果您寄回您的同品牌旧衬衫，会得到 25% 的购物折扣哦！



每个，每当您购买一件我们品牌的衬衫，我们会为“年轻的梦想家”基金捐款 50 元。“年轻的梦想家”基金是针对来自战争和贫穷国家的年轻设计师而设立的。基金会每年都会资助 3 名设计师为梦想求学或者开创品牌。也许您的下一件衬衫，就会是某一位曾经被基金会赞助的著名设计师设计的。



(Bence)

我们的公司自 1926 年以来制造衬衫，Grassia 有很长的经营历史。具体到衬衫产品，要想创建品牌却非常困难。但是，公司设置以后还没过五年，我们已经成为了无可争议的市场领导者。我们是一家家族公司，但是由于需求增加，Grassia 雇佣了更多的工人来增加生产。



时尚界的年轻创意人都希望一天在我们的公司工作。

An activity in an uncontrolled mode – students force themselves to learn.

This activity is related to the textbook – an in-control feeling (or illusion).

# Edmund Husserl's *Phenomenology*

## Ference Marton

### *Phenomeno-graphy*

(PHENOMENOGRAPHY - DESCRIBING CONCEPTIONS of the  
WORLD AROUND US)

Phenomeno(logy) – “existence” of knowledge

Graphy – the construction of raw materials.

A constellation – stars are lined up and formed by humans' minds.